



PRO12DSP / PRO15DSP

CODE: 17-2837 / 17-2828

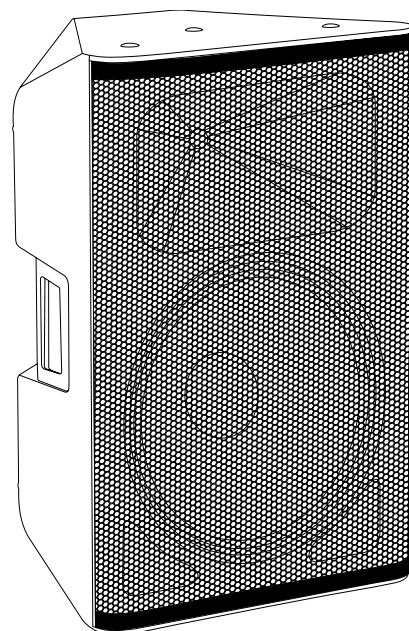
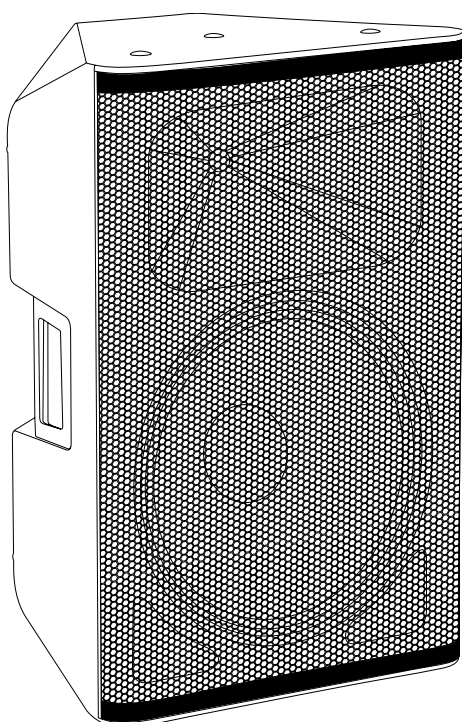
2-WAY ACTIVE SPEAKER BOXES

ENCEINTES ACTIVES PROFESSIONNELLES AVEC DSP 2 VOIES

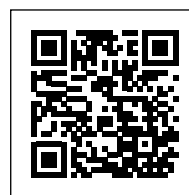
2-WEGE-AKTIVE LAUTSPRECHERBOXEN

2-WEG ACTIEVE LUIDSPREKERBOXEN

ALTAVOCES ACTIVOS PROFESIONALES CON DSP 2 VIAS



PRO15DSP



PRO12DSP

INSTRUCTION MANUAL • EN • p. 3

MANUEL D'UTILISATION • FR • p. 7

BEDIENUNGSANLEITUNG • DE • S. 12

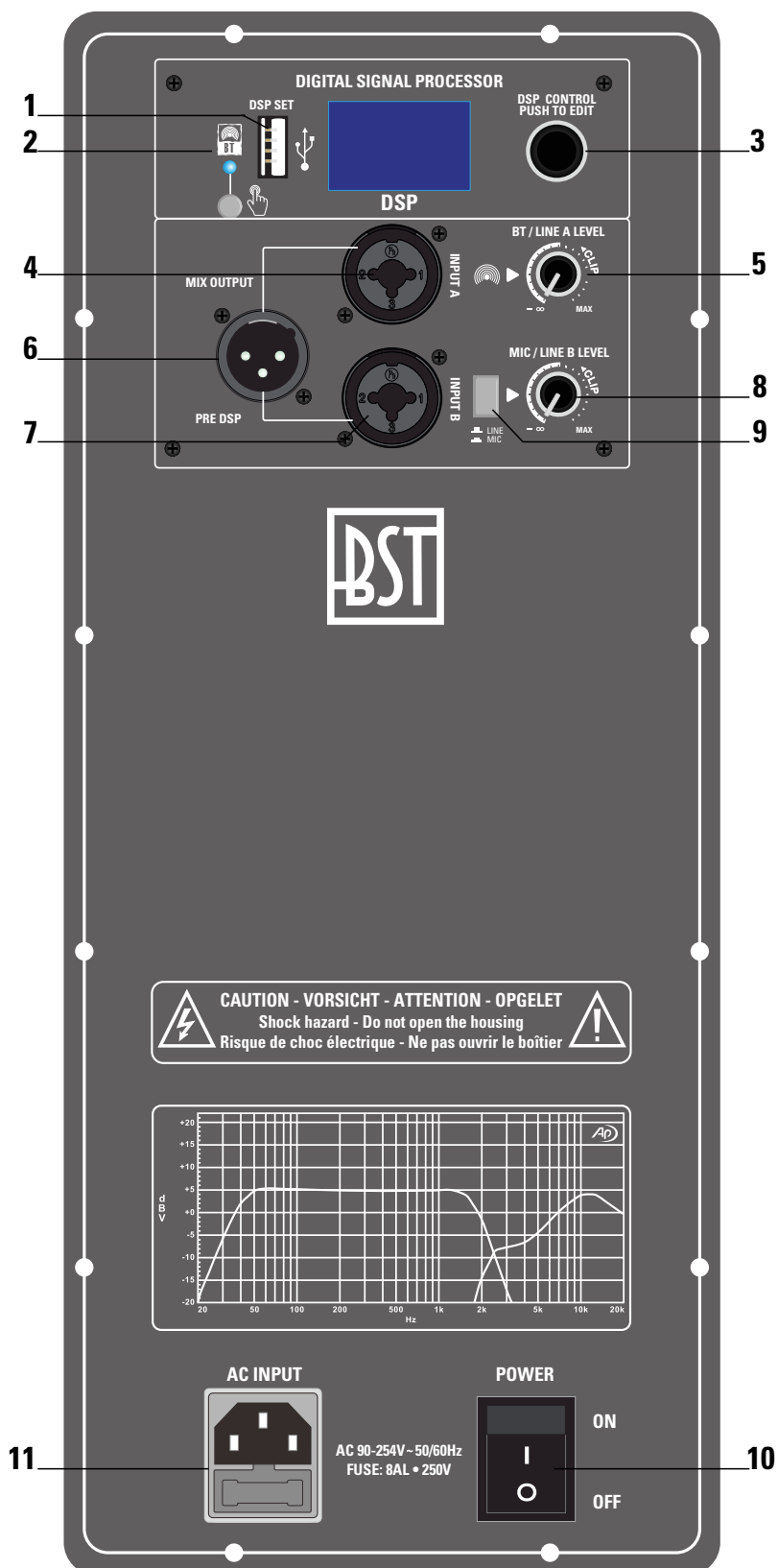
HANDLEIDING • NL • p. 17

MANUAL DE USO • ES • p. 22

Flash the QR code and download the
full language manual from our website

CONTROL PANEL • PANNEAU DE COMMANDE

BEDIENFELD • PANEEL DE CONTROLE • PANEL DE CONTROL



SAFETY RECOMMENDATIONS



 The exclamation point triangle is used to alert the user to important operating or maintenance instructions

 The lightning bolt triangle is used to alert the user to the risk of electric shock

 Accordance with the requirements of UK standards

 Class I protection: Connect only to an earthed mains outlet

 The product is for indoor use only

- This device is only allowed to be operated with an alternating current of max. 110-240V~ 50/60Hz and was designed for indoor use only.
- Operate the device only after having familiarized yourself with its functions. Do not permit operation by person not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation.
- Please use the original packaging if the device is to be transported.
- For safety reasons, please be aware that all modifications on the device are forbidden. Furthermore, any other operation may lead to short-circuit, burns, electric shock, crash, etc. If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void.
- To prevent electric shock, do not remove top or bottom covers.
- No user serviceable parts inside.
- Refer servicing to qualified servicing personnel.
- Disconnect power cord before removing back panel cover.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus
- The unit should only be used in moderate climates
- This unit should be cleaned only with a dry cloth. Avoid solvents or other cleaning detergents
- A minimum distance of 0.5m around the unit must be kept to ensure sufficient ventilation and avoid overheating
- We strongly recommend the use of high-grade cables and connectors for the transmission of audio signals. Inferior quality materials cannot supply acceptable audio quality or corrosion protection.

DISCONNECT DEVICE: Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

WARNING! To reduce the risk of electric shock, do not expose this equipment to rain or moisture!

FEATURES

- Professional full-range box in an ABS cabinet
- Class D amplifier
- DSP display
- DSP, Classic, Pop, Jazz, Normal + Custom mode
- In Custom mode, the DSP is programmable manually or by a software via USB



- Bluetooth
- 2 Combo inputs, one of which with LINE/MIC selector
- Input gain control
- XLR line output
- Separate volume controls on every input
- Two inserts for stand mounting: upright and tilted
- Slanted shape for tilt or stage monitor

Control Panel

1. USB port: Connect this port to the computer to adjust the DSP frequency response of the unit
2. Bluetooth button : Press to activate the Bluetooth function. If the item is connected to a Bluetooth device, the blue LED doesn't flash. If it is not connected, the blue LED is flashing.
3. DSP knob: Press to toggle between graphic and edit mode. Rotate to change the parameter values.
4. Input A : Line A input signal interface
5. Volume control for input A and BT : from $-\infty$ to middle is the normal range, from middle to max is the CLIP range. Make sure not to overload the speaker.
6. Mix output : connect this output to the signal input of another active speaker
7. Input B : audio signal for Line B / MIC input
8. Volume control for input B and MIC : from $-\infty$ to middle is the normal range, from middle to max is the CLIP range. Make sure not to overload the speaker.
9. Switch for toggle between Line and Mic input
10. Power Switch : Switches the unit on / off
11. AC input : connect IEC power cable here to supply power to the unit

BLUETOOTH MODE

Press the BLUETOOTH button. The LED will flash. Activate the search function on your Bluetooth device and select PRO-DSP in the list of found devices. Press again the BLUETOOTH button to disable Bluetooth.

DSP MODES & CONFIGURATION

The DSP wheel (3) and the LCD display allow the user to easily navigate through the different modes and functions of the built-in DSP.

4 modes are already pre-programmed (Normal, Jazz, POP and Classic). In addition, there is a CUSTOM mode which is a user mode and can be programmed according to the user's needs.

The Custom mode allows the user to adjust all the important parameters of the speaker.

The 4 pre-programmed modes can also be changed to adapt the speaker's sound to the customer's needs.

CAUTION: Changing these settings will directly affect the speaker's performance and in extreme cases may even damage the speakers. It is not recommended to manipulate them without a minimum of knowledge.

Editable parameters of the DSP :

EQ ... : allows the adjustment of the parametric equalizer. There are 5 parametric bands. For each band you can adjust the frequency, the Q parameter (bandwidth) and the gain.

HF : allows the adjustment of the frequency band and the gain of the high pass filter (tweeter)

LF : allows the adjustment of the frequency band and the gain of the low pass filter (woofer)

H Limiter - Allows you to adjust the high frequency limiter

L Limiter : allows the adjustment of the low frequency limiter

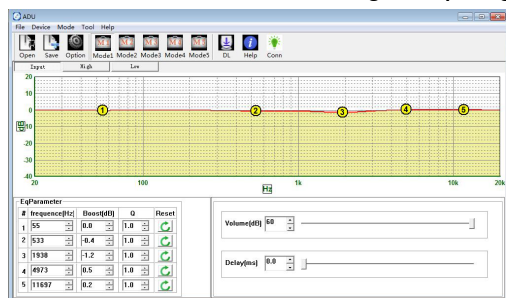
For the USB socket:

USB connector for saving or loading speaker setup data, either through a USB flash drive or connected to a computer. In the case of a USB extension cable, the cable should not exceed 1m in length.

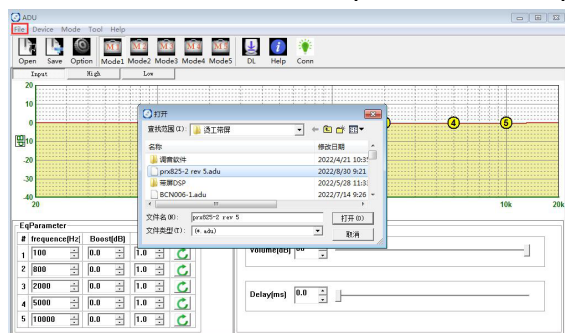
INSTALLATION OF DSP SOFTWARE

Connect your amplifier to your computer via a cable. Switch your amplifier on. Open the software.

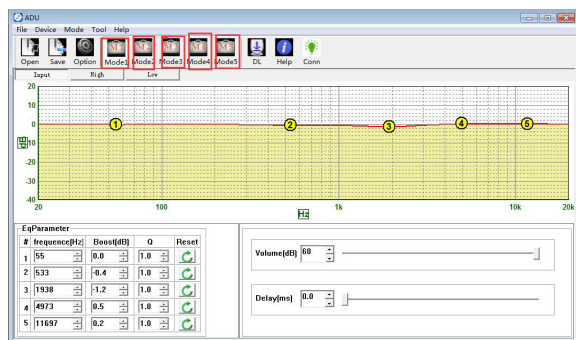
The connector icon CONN lights up in green on your computer screen.



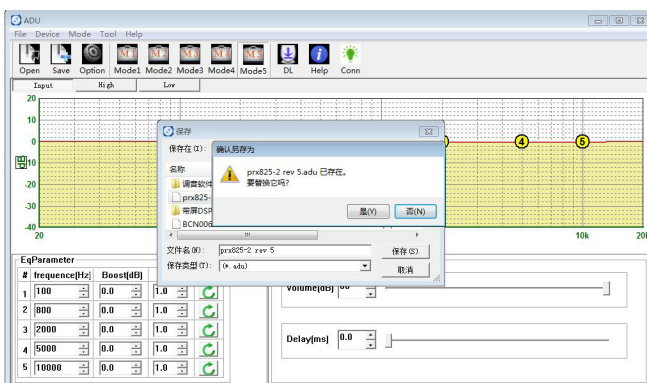
Click on "File" and select "Open". Select the procedure you want to edit: D-15B.... (the name of the file)



Click on MODE 1 / MODE 2 / MODE 3 / MODE 4 / MODE 5 to debug them.



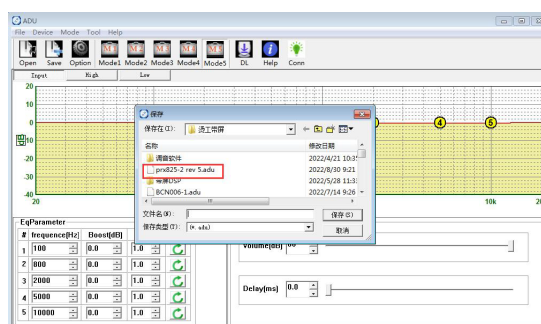
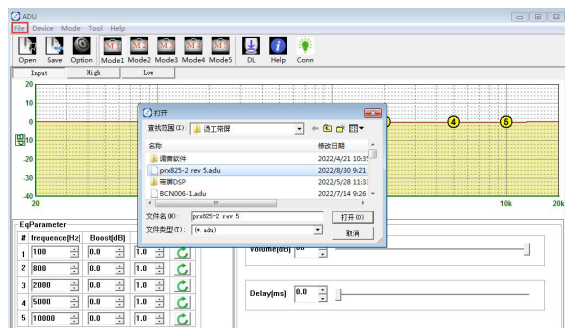
When you finished debugging, save it by clicking on "File" and choose "Save". You can either replace the previous file or you can save and rename it as a new file.



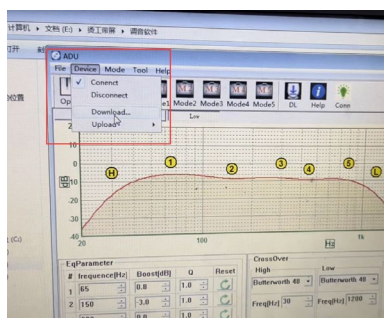
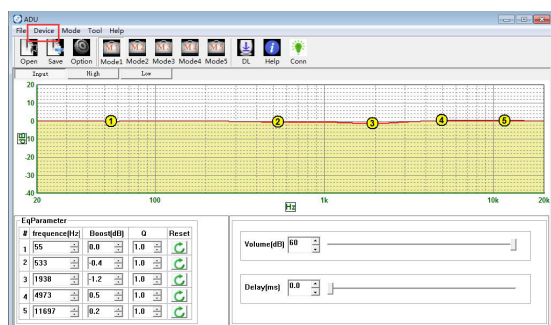
Select the debugged file and import it back to your computer.

Click on "File" and choose "Open".

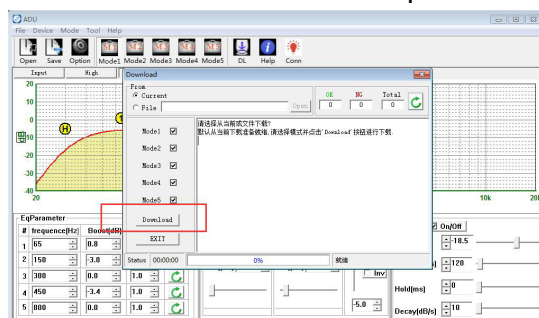
Open the file you just saved.



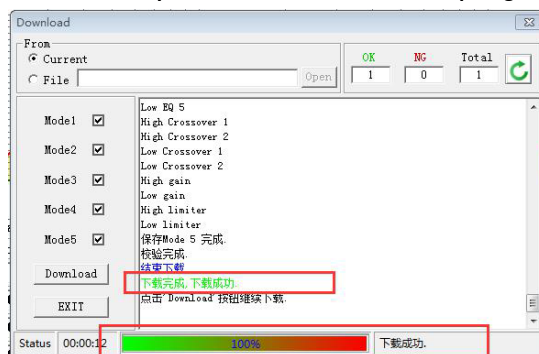
Click on "Device" and choose "Download".



Click on Download. It will be imported into the system.



When the system shows 100%, the program has been successfully imported.



SPECIFICATIONS

Model	PRO12DSP	PRO15DSP
Power supply	90-240V~ 50/60Hz	90-240V~ 50/60Hz

Consumption	480W	480W
Woofer	12"/30cm	15"/38cm
Max. power	800W	1000W
RMS power	350W + 50W	350W + 50W
SPL max.	124.5dB	126dB
Sensitivity	96dB	97dB
Voice coil	2.5" 60oz	2.5" 60oz
Tweeter	1.35" titanium driver	1.75" titanium driver
Frequency range	50Hz – 19kHz	45Hz - 20kHz
BT frequency band	2402-2480MHz	2402-2480MHz
Max. RF value of BT	1.73dBm	1.73dBm
Dimensions	415 x 405 x 668mm	508 x 440 x 770mm
Weight	16.3kg	21.1kg

MANUEL D'UTILISATION



⚠ Le triangle avec le point d'exclamation attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions d'utilisation ou de maintenance importantes.

⚡ L'éclair dans le triangle attire l'attention de l'utilisateur sur un risque de choc électrique

CE En conformité avec les exigences de la norme CE

⏚ Appareil de classe I: Brancher uniquement sur une prise avec terre

🏠 Utilisation uniquement à l'intérieur

- Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec un courant alternatif de max. 90-240V~ 50/60Hz et a été conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
- N'utilisez l'appareil qu'après vous être familiarisé avec ses fonctions. Ne pas autoriser l'utilisation par une personne non qualifiée pour faire fonctionner l'appareil. La plupart des dommages sont le résultat d'une erreur de manipulation.
- Veuillez utiliser l'emballage d'origine si l'appareil doit être transporté.
- Pour des raisons de sécurité, sachez que toute modification sur l'appareil est interdite. De plus, toute autre opération peut entraîner un court-circuit, des brûlures, un choc électrique, un accident, etc. Si cet appareil est utilisé d'une manière différente de celle décrite dans ce manuel, le produit peut subir des dommages et la garantie devient caduque.
- Afin d'éviter un choc électrique, ne pas retirer le couvercle supérieur ou inférieur. Le boîtier ne contient pas de pièces remplaçables par l'utilisateur. Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié. Débranchez le cordon d'alimentation avant d'ouvrir le panneau arrière pour accéder au contrôle de gain.
- Il convient de conserver une distance minimale de 0.5m autour de l'appareil pour une ventilation suffisante
- Ne pas poser de récipients remplis de liquide tel qu'un vase sur l'appareil



- Aucune source de chaleur ou de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- L'appareil est conçu pour une utilisation dans des climats modérés.
- Nous recommandons vivement l'utilisation de câbles et connecteurs de haute qualité pour la transmission des signaux audio. Un matériel de mauvaise qualité ne peut pas restituer une qualité audio acceptable et une protection contre la corrosion.

DISPOSITIF DE COUPURE DU SECTEUR: Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible.

AVERTISSEMENT! Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à l'humidité ou à la pluie !

FEATURES

- Enceinte large bande en ABS
- Amplificateur de classe D
- Affichage DSP
- Modes DSP, Classic, Pop, Jazz, Normal + Custom
- En mode Custom, le DSP est programmable manuellement ou par logiciel via USB
- Connectivité Bluetooth
- 2 entrées Combo dont une avec sélecteur LINE/MIC
- Réglage du gain d'entrée
- Sortie Line XLR
- Contrôle de volume sur chaque entrée
- Double embase pour pied : droit ou incliné
- Forme adaptée à une utilisation au sol comme retour de scène

PANNEAU DE COMMANDE

1. Port USB : connectez ce port à l'ordinateur pour régler la réponse en fréquence DSP de l'appareil
2. Bouton Bluetooth : Appuyez pour activer la fonction Bluetooth. Si l'appareil est connecté à un appareil Bluetooth, la LED bleue ne clignote pas. S'il n'est pas connecté, la LED bleue clignote.
3. Bouton DSP : Appuyez pour basculer entre le mode graphique et le mode édition. Tourner pour modifier les valeurs des paramètres.
4. Entrée A : interface de signal d'entrée ligne A
5. Contrôle du volume pour l'entrée A et BT : de $-\infty$ à moyen est la plage normale, de moyen à max est la plage CLIP. Assurez-vous de ne pas surcharger le haut-parleur.
6. Sortie Mix : connectez cette sortie à l'entrée signal d'une autre enceinte active
7. Entrée B : signal audio pour l'entrée Line B / MIC
8. Contrôle du volume pour l'entrée B et MIC : de $-\infty$ à middle est la plage normale, de middle à max est la plage CLIP. Assurez-vous de ne pas surcharger le haut-parleur.
9. Commutateur pour basculer entre les entrées ligne et micro
10. Interrupteur d'alimentation : Allume/éteint l'appareil
11. Entrée CA : connectez le câble d'alimentation IEC ici pour alimenter l'unité

MODE BLUETOOTH

Appuyez sur la touche BLUETOOTH. La LED clignotera. Activez la fonction de recherche sur votre appareil Bluetooth et sélectionnez PRO-DSP dans la liste des appareils trouvés. Appuyez à nouveau sur le bouton BLUETOOTH pour désactiver le Bluetooth.

MODES & CONFIGURATION DU DSP

La molette DSP (3) et l'écran LCD permettent à l'utilisateur de naviguer facilement dans les différents modes et fonctions du DSP intégré.

4 modes sont déjà préprogrammés (Normal, Jazz, POP et Classic). A cela s'ajoute un mode CUSTOM qui est un mode utilisateur et qui peut être programmé selon le besoin de l'utilisateur.

Le mode Custom permet à l'utilisateur de régler tous les paramètres importants de l'enceinte.

Les 4 modes préprogrammés peuvent également être modifiés pour adapter le rendu de l'enceinte aux besoins du client.

ATTENTION : la modification de ces réglages impacte directement le rendu de l'enceinte et peut même dans des cas extrêmes endommager les haut-parleurs. Il est déconseillé de les manipuler sans un minimum de connaissances.

Voici les paramètres accessibles du DSP :

EQ ... : permet le réglage de l'égaliseur paramétrique. Il y a 5 bandes paramétrables. Pour chaque bande on peut régler la fréquence, le paramètre Q (largeur de bande) et le gain.

HF : permet le réglage de la bande de fréquence et le gain du filtre passe-haut (tweeter)

LF : permet le réglage de la bande de fréquence et le gain du filtre passe-bas (boomer)

H Limiter : permet le réglage du limiteur pour les hautes fréquences

L Limiter : permet le réglage du limiteur pour les basses fréquences

Pour la prise USB :

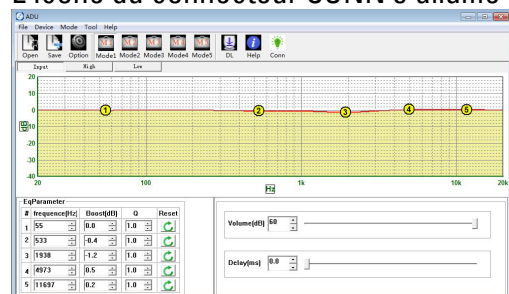
Connecteur USB pour enregistrer ou charger les données de paramétrage de l'enceinte, soit par une clé USB soit connecté à un ordinateur. Dans le cas d'une rallonge USB, le câble ne doit pas dépasser la longueur de 1m.

INSTALLATION DU LOGICIEL DSP

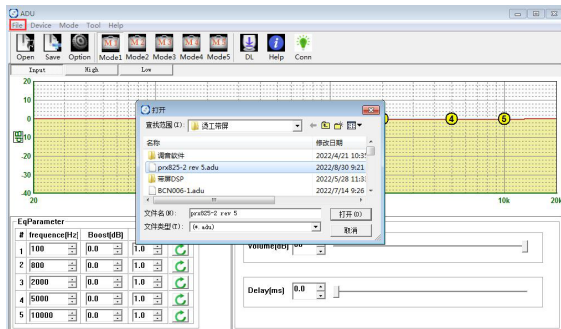
Connectez votre amplificateur à votre ordinateur via un câble. Allumez votre amplificateur.

Ouvrez le logiciel.

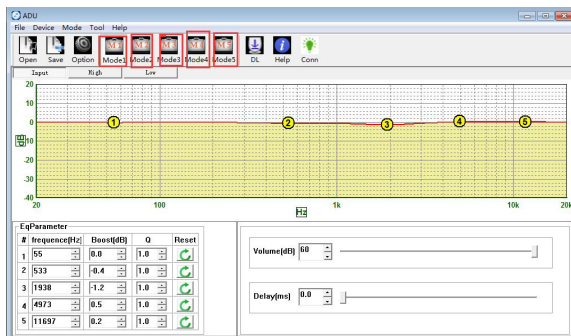
L'icône du connecteur CONN s'allume en vert sur l'écran de votre ordinateur.



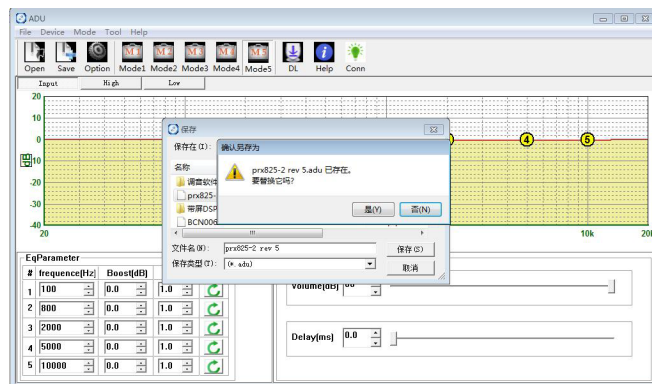
Cliquez sur "Fichier" et sélectionnez "Ouvrir". Sélectionnez la procédure que vous souhaitez modifier : D-15B.... (le nom du fichier)



Cliquez sur MODE 1 / MODE 2 / MODE 3 / MODE 4 / MODE 5 pour les déboguer.



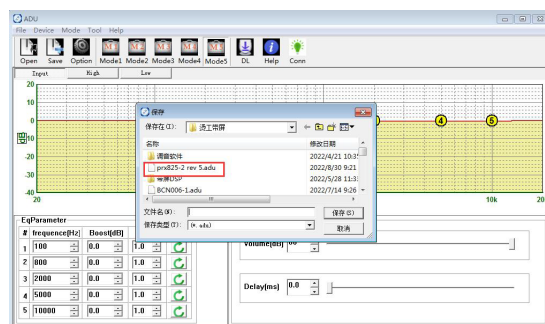
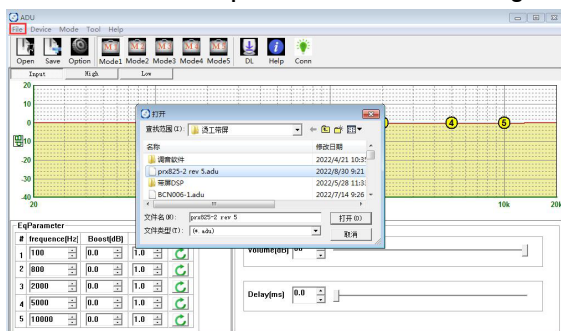
Lorsque vous avez terminé le débogage, enregistrez-le en cliquant sur "Fichier" et choisissez "Enregistrer". Vous pouvez soit remplacer le fichier précédent, soit l'enregistrer et le renommer en tant que nouveau fichier.



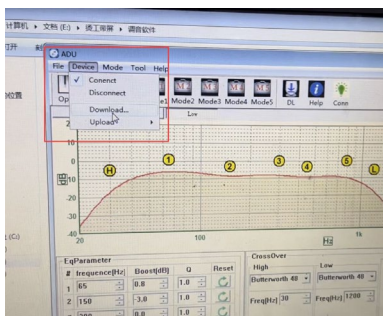
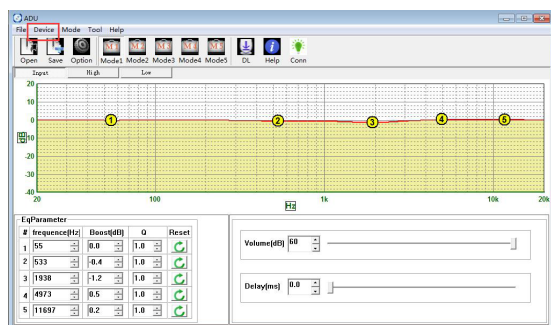
Sélectionnez le fichier débogué et réimportez-le sur votre ordinateur.

Cliquez sur "Fichier" et choisissez "Ouvrir".

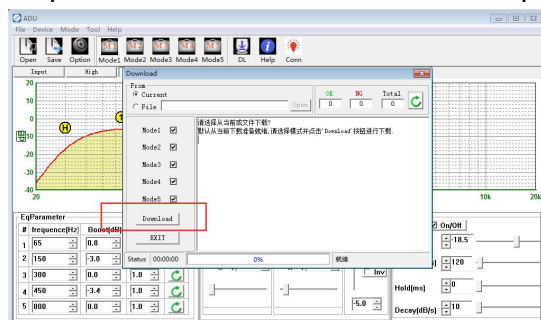
Ouvrez le fichier que vous venez d'enregistrer.



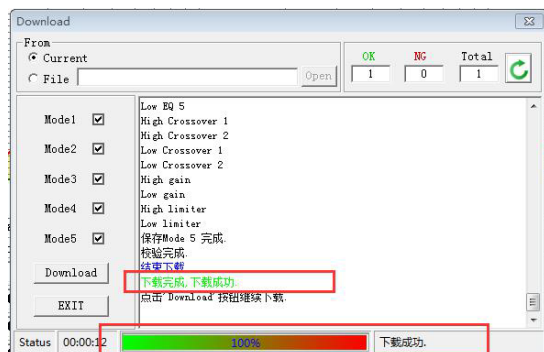
Cliquez sur "Device" et choisissez "Download".



Cliquez sur Download. Le fichier sera importé dans le système.



Lorsque le système affiche 100%, le programme a été importé avec succès.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	PRO12DSP	PRO15DSP
Alimentation	90-240V~ 50/60Hz	90-240V~ 50/60Hz
Consommation	480W	480W
Boomer	12"/30cm	15"/38cm
Puissance crête	800W	1000W
Puissance RMS	350W + 50W	350W + 50W
SPL max.	124.5dB	126dB
Sensibilité	96dB	97dB
Bobine mobile	2.5" 60oz	2.5" 60oz
Tweeter	1.35" titanium driver	1.75" titanium driver
Bande passante	50Hz – 19kHz	45Hz - 20kHz
Bande de fréq. BT	2402-2480MHz	2402-2480MHz
Valeur RF max du BT	1.73dBm	1.73dBm
Dimensions	415 x 405 x 668mm	508 x 440 x 770mm
Poids	16.3kg	21.1kg

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



 Das Dreieck mit dem Ausrufezeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise

 Der Blitz im Dreieck lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf ein Stromschlagrisiko

 Entspricht den Richtlinien der CE

 Nur für Innengebrauch

 Schutzklasse I: Nur an eine geerdete Netzsteckdose mit Schutzkontakt anschließen

- Das Gerät darf nur mit 90/240V~ 50/60Hz Wechselstrom und in trockenen Innenräumen betrieben werden
- Die Netzspannung muss der Versorgungsspannung des Geräts entsprechen.
- Benutzen Sie das Gerät nur dann, wenn Sie mit seinen Funktionen vertraut sind. Alle Personen, die mit der Bedienung, Installation und Wartung des Geräts zu tun haben, müssen ausgebildet und qualifiziert sein und diese Bedienungshinweise beachten.
- Das Gerät vorzugsweise in der Originalverpackung transportieren.
- Aus Sicherheitsgründen sind Veränderungen jeglicher Art verboten. Zudem kann falsche Bedienung zu Kurzschluss, Verbrennungen, Stromschlag, usw. führen. Bei unsachgemäßem Gebrauch verfällt der Garantieanspruch
- Um Stromschlag zu vermeiden, nicht das Gehäuse öffnen. Es enthält keine vom Benutzer auswechselbaren Teile.
- Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.
- Netzkabel abziehen, bevor Sie die Rückwand öffnen, um Zugang zum Gain Regler zu bekommen.
- Keine offene Flamme wie brennende Kerzen u.ä. auf das Gerät stellen.
- Nur in gemäßigten Klimazonen benutzen.
- Nur mit einem trockenen Tuch abwischen. Keine Lösungs- oder Scheuermittel verwenden.
- Einen Freiraum von ca. 0,5m um das Gerät lassen, um für ausreichende Kühlung zu sorgen und Überhitzung zu vermeiden.
- Benutzen Sie nur hochwertige Kabel und Verbinder zur Übertragung der Audiosignale. Minderwertiges Material führt zu Qualitätseinbussen und Korrosion.
- Das Netzkabel darf nie gequetscht oder beschädigt werden. Ein defektes Kabel sofort von einem Fachmann ersetzen lassen.
- Das Gerät vom Netz trennen, wenn es nicht benutzt wird oder bevor Sie es reinigen. Nur am Stecker anfassen, niemals am Kabel ziehen.

NETZTRENNUNGSVORRICHTUNGEN

Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben

Wenn das Gerät über einen Schalter ausgeschaltet wird, muss dieser klar gekennzeichnet und leicht zugänglich sein

- **WARNUNG!** Um Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen!

FEATURES

- Professionelle Fullrange-Box im ABS-Gehäuse
- Klasse-D-Verstärker
- DSP-Anzeige
- DSP-, Klassik-, Pop-, Jazz-, Normal- und benutzerdefinierter Modus
- Im Custom-Modus ist der DSP manuell oder über eine Software via USB programmierbar
- Bluetooth
- 2 Combo-Eingänge, einer davon mit LINE/MIC-Wahlschalter
- Input-Gain-Regler
- XLR-Line-Ausgang
- Separate Lautstärkeregler für jeden Eingang
- Zwei Einsätze für Stativmontage: hochkant und geneigt
- Schräge Form zur Neigung oder Einsatz als Bühnenmonitor

Bedienfeld

1. USB-Anschluss: Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem Computer, um den DSP-Frequenzgang des Geräts einzustellen
2. Bluetooth-Taste : Drücken, um die Bluetooth-Funktion zu aktivieren. Wenn das Gerät bereits mit einem Bluetooth-Gerät verbunden ist, blinkt die blaue LED nicht. Wenn es nicht verbunden ist, blinkt die blaue LED.
3. DSP-Regler: Drücken, um zwischen Grafik- und Bearbeitungsmodus umzuschalten. Drehen, um die Parameterwerte zu ändern.
4. Eingang A: Eingangssignalverbinder für Kanal A
5. Lautstärkeregelung für Eingang A und BT: von $-\infty$ bis Mitte ist der normale Bereich, von Mitte bis Maximum ist der CLIP-Bereich. Achten Sie darauf, den Lautsprecher nicht zu überlasten.
6. Mix-Ausgang: Verbinden Sie diesen Ausgang mit dem Signaleingang eines anderen Aktivlautsprechers
7. Input B: Audiosignal für Line B / MIC-Eingang
8. Lautstärkeregler für Eingang B und MIC: von $-\infty$ bis Mitte ist der normale Bereich, von Mitte bis Maximum ist der CLIP-Bereich. Achten Sie darauf, den Lautsprecher nicht zu überlasten.
9. Schalter zum Umschalten zwischen Line- und Mic-Eingang
10. Netzschalter: Schaltet das Gerät ein/aus
11. AC-Eingang: Schließen Sie hier das IEC-Netzkabel an, um das Gerät mit Strom zu versorgen

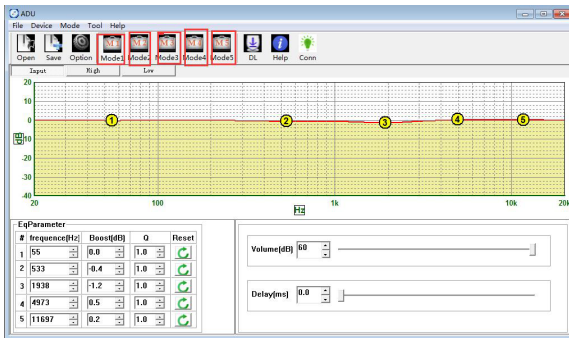
BLUETOOTH MODUS

Drücken Sie die BLUETOOTH-Taste. Die LED blinkt. Aktivieren Sie die Suchfunktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät und wählen Sie PRO-DSP in der Liste der gefundenen Geräte aus. Drücken Sie erneut die BLUETOOTH-Taste, um Bluetooth zu deaktivieren.

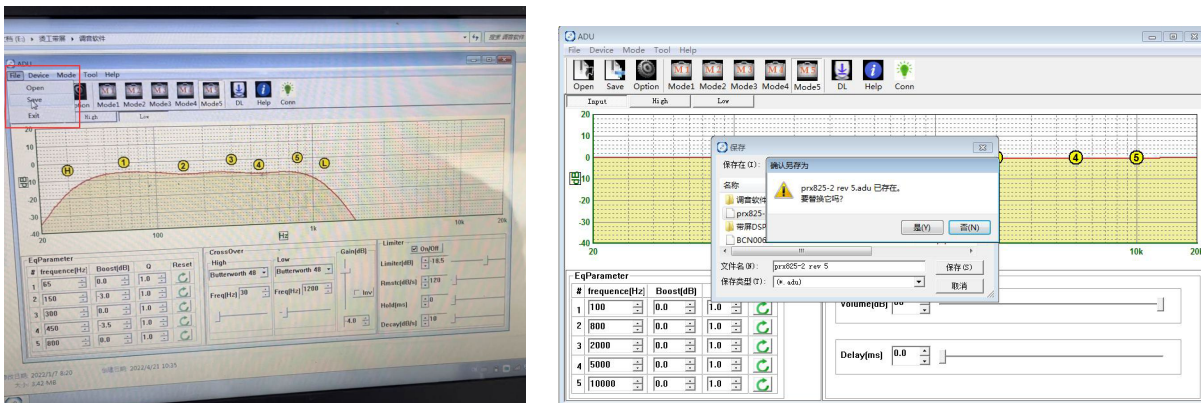
DSP BETRIEBSARTEN & KONFIGURATION

Das DSP-Rad (3) und das LCD-Display ermöglichen dem Benutzer eine einfache Navigation durch die verschiedenen Modi und Funktionen des eingebauten DSP.

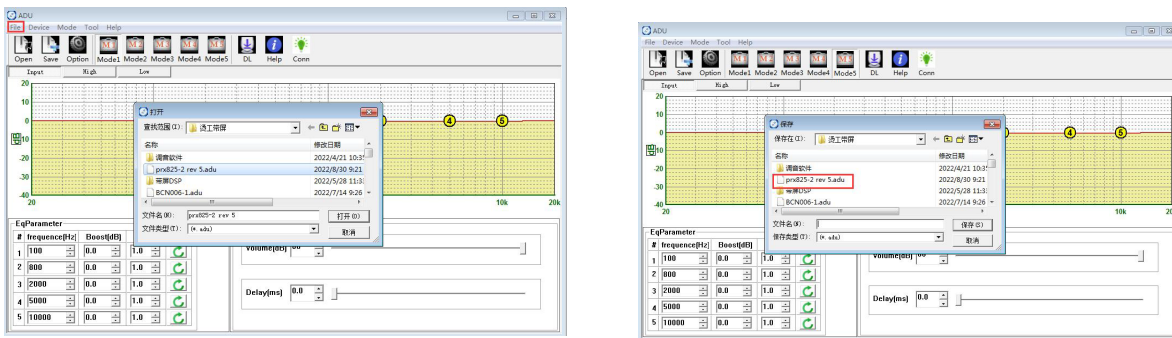
4 Modi sind bereits vorprogrammiert (Normal, Jazz, POP und Classic). Darüber hinaus gibt es einen CUSTOM-Modus, der ein Benutzermodus ist und entsprechend den Bedürfnissen des Benutzers programmiert



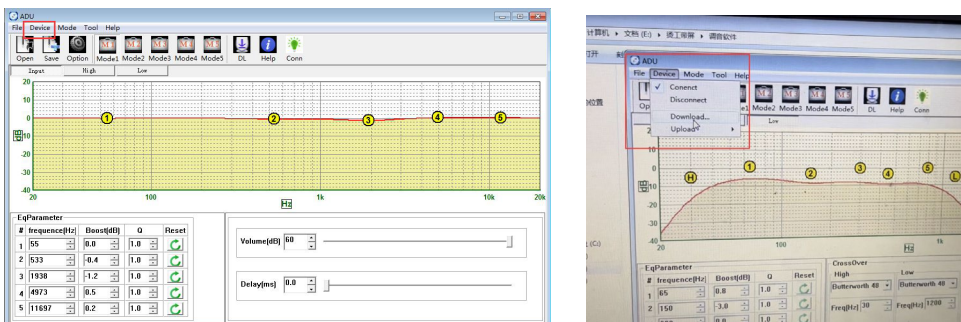
Wenn Sie mit dem Debuggen fertig sind, speichern Sie es, indem Sie auf "File" klicken und "Save" wählen. Sie können entweder die vorherige Datei ersetzen oder sie als neue Datei speichern und umbenennen.



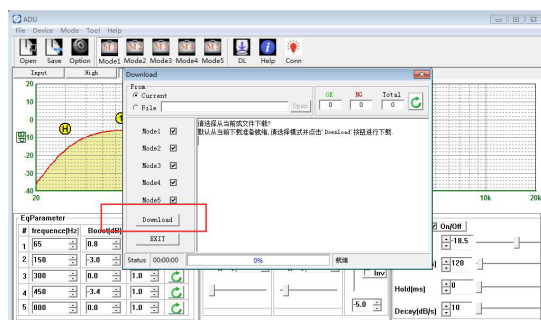
Wählen Sie die debuggte Datei aus und importieren Sie sie zurück auf Ihren Computer. Klicken Sie auf „File“ und wählen Sie „Open“.
Öffnen Sie die gerade gespeicherte Datei.



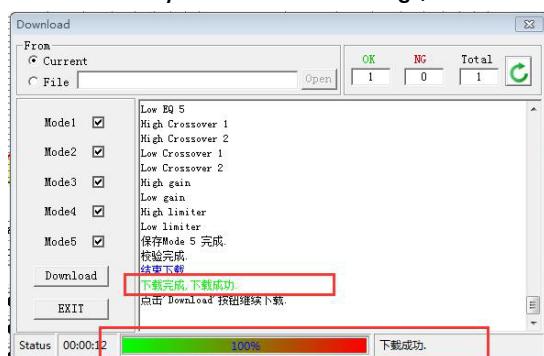
Klicken Sie auf "Device" und wählen Sie "Download".



Klicken Sie auf Download. Die Datei wird in das System importiert.



Wenn das System 100 % anzeigt, wurde das Programm erfolgreich importiert.



TECHNISCHE DATEN

Modell	PRO12DSP	PRO15DSP
Stromversorgung	90-240V~ 50/60Hz	90-240V~ 50/60Hz
Verbrauch	480W	480W
Tieftöner	12"/30cm	15"/38cm
Max. Leistung	800W	1000W
RMS-Leistung	350W + 50W	350W + 50W
Schalldruck	124.5dB	126dB
Empfindlichkeit	96dB	97dB
Schwingspule	2.5" 60oz	2.5" 60oz
Hochtöner	1.35" Titantreiber	1.75" Titantreiber
Frequenzbereich	50Hz – 19kHz	45Hz - 20kHz
BT Frequenzband	2402-2480MHz	2402-2480MHz
Max. RF Leistung von BT	1.73dBm	1.73dBm
Abmessungen	415 x 405 x 668mm	508 x 440 x 770mm
Gewicht	16.3kg	21.1kg

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

MAGNEETVELD

LET OP! Plaats geen gevoelige toestellen zoals voorversterkers of tape decks direct boven of beneden het toestel. Dit toestel heeft een sterk magneetveld die ruis in onbeschermde toestellen in de buurt veroorzaakt. De sterkste punten zijn direct boven of beneden het toestel.



 De driehoek met het uitroepteken vestigt de aandacht van de gebruiker op belangrijke gebruik- of onderhoudsinstructies.

 De bliksem in de driehoek vestigt de aandacht van de gebruiker op een elektrisch schokrisico

 Voldoet aan de Europese CE richtlijnen

 Alléén voor gebruik binnenshuis

 Elektrische veiligheidsklasse I - alleen op een stopcontact met randarde aansluiten

- Dit apparaat mag alleen met wisselstroom van 900-240V~ 50/60Hz worden gebruikt en werd alleen ontworpen voor binnenshuis gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen nadat u zichzelf vertrouwd hebt gemaakt met de functies ervan. Sta niet toe dat onbevoegde personen het apparaat gebruiken. De meeste schade vloeit voort uit een verkeerd gebruik.
- Gebruik de originele verpakking als het apparaat moet worden vervoerd.
- Om veiligheidsredenen zijn alle wijzigingen aan het apparaat verboden. Bovendien kan elk ander gebruik leiden tot kortsluitingen, elektrische schokken, ongelukken, enz. Als dit apparaat op een andere manier wordt gebruikt dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing kan het product beschadigd raken en de garantie vervallen.
- Om elektrische schokken te voorkomen, niet de boven of onderafdekking verwijderen.
- Het toestel bevat geen van de gebruiker vervangbare onderdelen.
- Laat alle reparatie van een ervaren technicus uitvoeren.
- Ontkoppel het toestel van het lichtnet alvorens u het achterpaneel verwijdert om toegang toe de gain schakelaar te hebben.
- Plaats geen open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt in gematigde klimaten
- Dit apparaat mag alleen worden schoongemaakt met een droge doek. Vermijd oplosmiddelen of andere schoonmaakmiddelen
- Er moet een minimale afstand van 0,5 m rond de unit worden aangehouden om voor voldoende ventilatie te zorgen en oververhitting te voorkomen
- **WAARSCHUWING!** Om gevaar van elektrische schokken te vermijden stel het toestel niet bloot aan regen of vochtigheid.

Het is aanbevolen alleen hoogwaardige kabels en connectoren voor de transmissie van audio signalen te gebruiken. Materialen van slechte kwaliteit leveren geen voldoende audio kwaliteit en bescherming tegen corrosie.

ONTKOPPELINGSAPPARAAT: Wanneer de netstekker of een apparaatkoppeling wordt gebruikt als ontkoppelapparaat, moet het ontkoppelapparaat gemakkelijk te bedienen blijven.

FEATURES

- Professionele full-range box in ABS-behuizing
- Klasse D versterker
- DSP-weergave
- DSP-, Klassiek-, Pop-, Jazz-, Normaal- en Custom modi
- In Custom-modus is de DSP manueel of met een software via USB programmeerbaar
- Bluetooth
- 2 combo-ingangen, één met LINE/MIC-keuzeschakelaar
- Controle van ingangsversterking
- XLR-lijnitgang
- Afzonderlijke volumeregelaars voor elke ingang
- Twee inzetstukken voor statiefbevestiging: rechtop en gekanteld
- Schuine vorm voor kantelen of gebruik als podiummonitor

BEDIENPANEEL

1. USB-connector: verbind deze connector met de computer om de DSP-frequentierespons van het apparaat aan te passen
2. Bluetooth-knop: Druk hierop om de Bluetooth-functie te activeren. Als het apparaat al is verbonden met een Bluetooth-apparaat, knippert de blauwe LED niet. Als deze niet is aangesloten, knippert de blauwe LED.
3. DSP-knop: druk hierop om te schakelen tussen grafische en bewerkingsmodi. Draai om parameterwaarden te wijzigen.
4. Ingang A: Ingangssignaalaansluiting voor kanaal A
5. Volumeregeling voor ingang A en BT: van $-\infty$ tot midden is het normale bereik, van midden tot maximum is het CLIP-bereik. Pas op dat u de luidspreker niet overbelast.
6. Mix output: verbind deze output met de signaal input van een andere actieve speaker
7. Ingang B: Audiosignaal voor lijn B / MIC-ingang
8. Volumeregeling voor ingang B en MIC: van $-\infty$ tot midden is het normale bereik, van midden tot maximum is het CLIP-bereik. Pas op dat u de luidspreker niet overbelast.
9. Schakelaar om te schakelen tussen lijn- en microfooningang
10. Aan/uit-knop: Schakelt het apparaat in/uit
11. AC-ingang: Sluit hier het IEC-netsnoer aan om het apparaat van stroom te voorzien

BLUETOOTH MODUS

Druk op de BLUETOOTH-knop. De LED knippert. Activeer de zoekfunctie op uw Bluetooth-apparaat en selecteer PRO-DSP in de lijst met gevonden apparaten. Druk nogmaals op de BLUETOOTH-knop om Bluetooth uit te schakelen.

DSP MODI & CONFIGURATIE

Met het DSP-wiel (3) en het LCD-display kan de gebruiker eenvoudig door de verschillende modi en functies van de ingebouwde DSP navigeren.

Er zijn al 4 modi voorgeprogrammeerd (Normaal, Jazz, POP en Klassiek). Daarnaast is er een CUSTOM-modus, een gebruikersmodus die kan worden geprogrammeerd volgens de behoeften van de gebruiker.

Met de aangepaste modus kan de gebruiker alle belangrijke parameters van de luidspreker instellen.

De 4 voorgeprogrammeerde modi kunnen ook worden gewijzigd om het geluid van de luidspreker af te stemmen op de behoeften van de klant.

LET OP: Het wijzigen van deze instellingen heeft direct invloed op de prestaties van de luidspreker en kan in extreme gevallen zelfs de luidsprekers beschadigen. Het wordt niet aanbevolen om ze te manipuleren zonder een minimum aan expertise.

Bewerkbare parameters van de DSP:

EQ ... : hiermee kunt u de parametrische equalizer instellen. Er zijn 5 parametrische banden. Per band kun je de frequentie, de Q-parameter (bandbreedte) en de gain instellen.

HF: maakt aanpassing van de frequentieband en versterking van het hoogdoorlaatfilter (tweeter) mogelijk

LF: hiermee kunt u de frequentieband en versterking van het laagdoorlaatfilter (woofer) instellen

H Limiter – Hiermee kunt u de hoge frequentiebegrenzer instellen

L Limiter : Hiermee kunt u de lage frequentiebegrenzer instellen

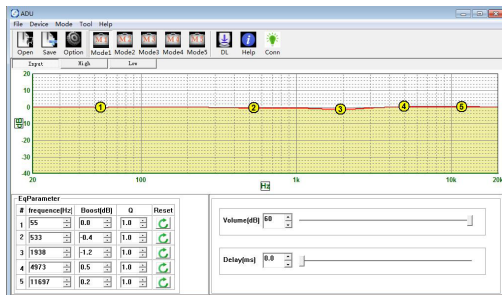
Voor de USB-aansluiting:

USB-poort voor het opslaan of laden van luidsprekeropstellingsgegevens, via een USB-flashstation of via een aangesloten computer. Bij een USB-verlengkabel mag de kabel niet langer zijn dan 1 m.

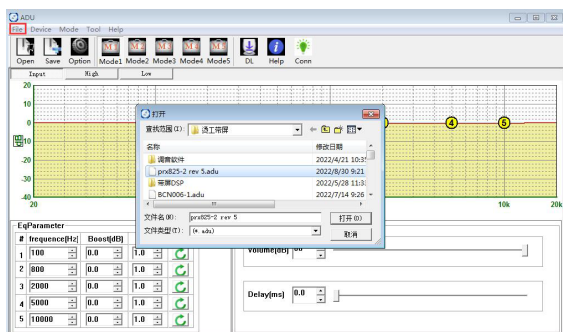
INSTALLATIE VAN DE DSP SOFTWARE

Sluit uw versterker met een kabel aan op uw computer. Zet je versterker aan. Open de software.

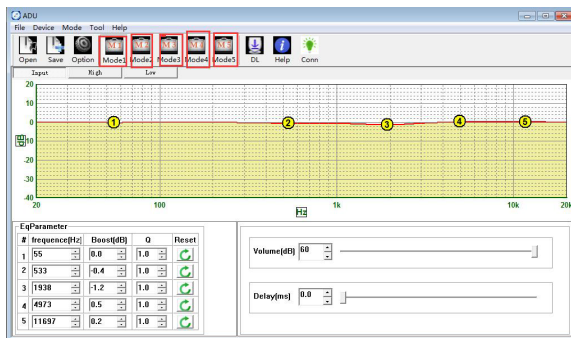
Het pictogram van de CONN-stekker zal groen oplichten op uw computerscherm.



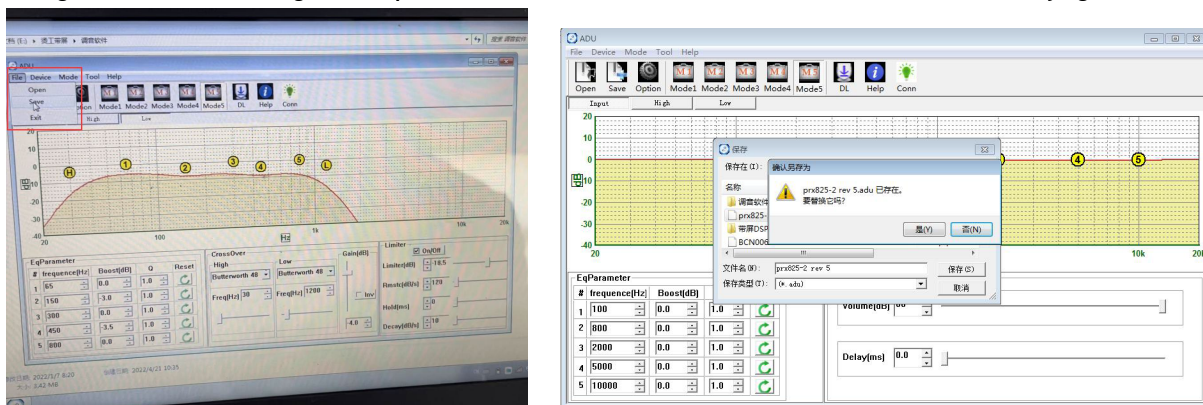
Klik op "File" en selecteer "Open". Selecteer het bestand dat u wilt bewerken: D-15B.... (de naam van het bestand)



Klik op MODE 1 / MODE 2 / MODE 3 / MODE 4 / MODE 5 om ze te debuggen.



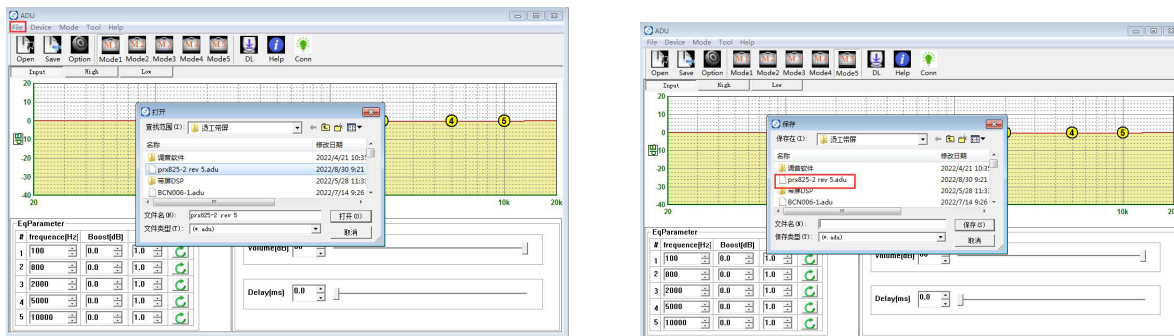
Wanneer u klaar bent met debuggen, slaat u het op door op "File" te klikken en "Save" te kiezen. U kunt het vorige bestand vervangen of opslaan als een nieuw bestand en de naam ervan wijzigen.



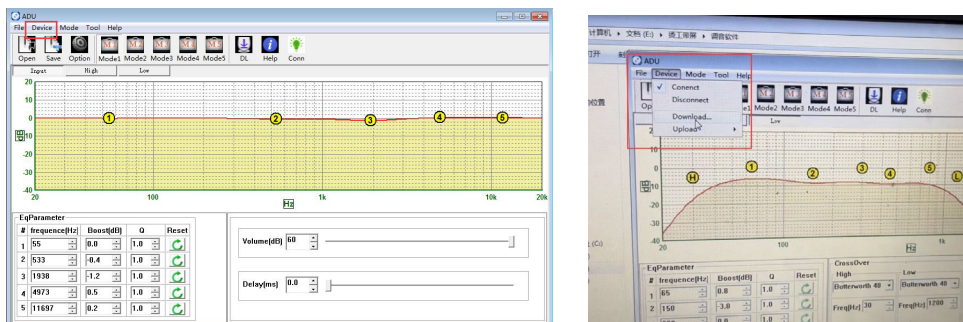
Selecteer het debuggde bestand en importeer het terug naar uw computer.

Klik op "File" en selecteer "Open".

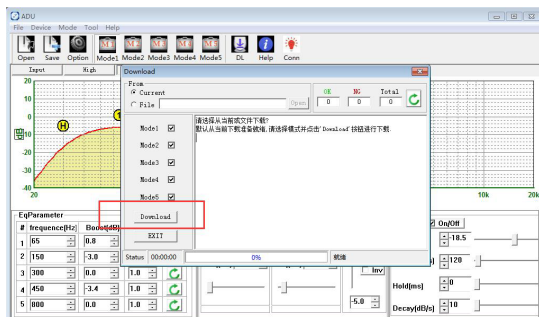
Open het bestand dat u zojuist hebt opgeslagen.



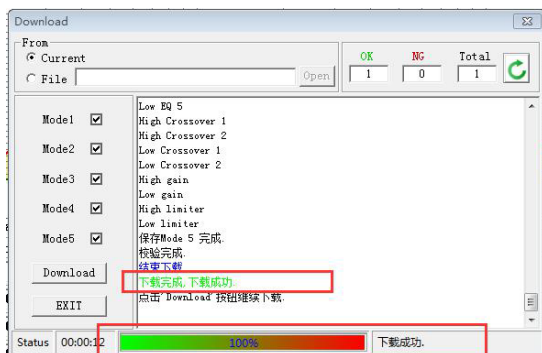
Klik op "Device" en kies "Download".



Kik op Download. Het bestand wordt geïmporteerd in het systeem.



Als het systeem 100% aangeeft, is het programma succesvol geïmporteerd.



SPECIFICATIES

Model	PRO12DSP	PRO15DSP
Voeding	90-240V~ 50/60Hz	90-240V~ 50/60Hz
Verbruik	480W	480W
Woofer	12"/30cm	15"/38cm
Maximaal vermogen	800W	1000W
RMS-vermogen	350W + 50W	350W + 50W
Geluidsdruk	124.5dB	126dB
Gevoeligheid	96dB	97dB
Spreekspoel	2.5" 60oz	2.5" 60oz
Tweeter	1.35" titaan driver	1.75" titaan driver
Frequentiebereik	50Hz – 19kHz	45Hz - 20kHz
BT frequentieband	2402-2480MHz	2402-2480MHz
Max. RF vermogen van BT	1.73dBm	1.73dBm
Afmetingen	415 x 405 x 668mm	508 x 440 x 770mm
Gewicht	16.3kg	21.1kg

ADVERTENCIAS



**ATENCION
NO ABRIR LA CARCASA
PELIGRO DE ELECTROCUCION**



EXPLICACION DE LOS SIMBOLOS



El rayo dentro del triángulo avisa al usuario de la presencia de tensiones no aisladas en el interior del equipo con una magnitud suficiente para provocar una electrocución.



El punto de exclamación dentro del triángulo avisa al usuario de instrucciones importantes de uso y de mantenimiento contenidas en la documentación incluida

CE Conforme con los requisitos de la norma CE



Protección de clase I: conectar solo a una toma de corriente con toma de tierra



Este producto, es adecuado solo para uso en interiores

ATENCION:

- No coloque pequeños objetos encima o cerca del equipo. Corre el riesgo de que se introduzcan dentro del equipo y puede producir daños al equipo, incendio y riesgo de descarga eléctrica a personas.
- Si un líquido u objeto penetra dentro del equipo, desenchúfelo y apáguelo inmediatamente y contacte con su vendedor.
- Para desconectar el enchufe, estire siempre de la clavija, jamás del cable.
- Jamás enchufe o desenchufe el conector de corriente con las manos húmedas.
- Mantener los equipos eléctricos como este fuera del alcance de los niños. Sea particularmente atento en presencia de niños, ya que estos no son conscientes de los peligros de un aparato eléctrico y puede intentar introducir objetos en el interior con el consecuente peligro de electrocución, por ejemplo.
- Jamás coloque el equipo en una superficie inestable o móvil. El equipo sufre riesgo de caerse y dañar a una persona o/y al propio equipo.
- Todas las personas implicadas en el uso, instalación y mantenimiento del equipo, deben de estar formadas y cualificadas, para respetar estas instrucciones de seguridad
- Cambiar los cables de corriente defectuosos, solo ha de ser realizado por un técnico cualificado y especialista. Riesgo de electrocución!
- Si usted no sabe conectarlo o hacerlo funcionar, pida ayuda a un profesional.
- Desenchufe el equipo en caso de uso no utilización prolongada, con el fin de evitar daños por sobretensiones.
- No colocar una llama, como por ejemplo una vela, cerca del equipo.

Cuando el cable de corriente o el interruptor del equipo, sean utilizados como dispositivo de desconexión, este dispositivo ha de permanecer fácilmente accesible

FEATURES

- Bafle de banda ancha en ABS
- Amplificador de clase D
- Display para DSP
- Modos DSP, Classic, Pop, Jazz, Normal + "Custom"
- En el modo personalizado, el DSP es programable manualmente o por un software a través de USB

- Conectividad Bluetooth
- 2 entradas Combo, una de ellas con selector LINEA/MIC
- Ajuste de ganancia de entrada
- Salida línea XLR
- Control de volumen en cada entrada
- Doble agujero para trípode, recto e inclinado
- Forma adaptada para utilización en suelo, cómo retorno de escenario

PANEL DE CONTROL

1. Puerto USB : conecte este puerto USB al ordenador, para ajustar la respuesta en frecuencia del DSP del equipo
2. botón Bluetooth : Apriete para activar la función Bluetooth. Si el equipo está conectado a un dispositivo Bluetooth, El LED azul no parpadeara. Si no está conectado, el LED azul parpadea.
3. botón DSP : Apriete para cambiar entre el modo gráfico y el modo edición. Gire para modificar los valores de los parámetros.
4. Entrada A : interface de señal de entrada de línea A
5. Control de volumen para la entrada A y BT : de -10 a medio, es el rango normal, de medio a max es el rango CLIP. Asegúrese de no sobrecargar el altavoz.
6. Salida Mix : conecte esta salida a la entrada de señal de otro altavoz activo
7. Entrada B : señal de audio para la entrada de línea B / MIC
8. Control de volumen para la entrada B y MIC : de -10 a medio, es el rango normal, de medio a max es el rango CLIP. Asegúrese de no sobrecargar el altavoz.
9. Conmutador para cambiar entre la entrada de línea y micro
10. Interruptor de alimentación : Encendido/Apagado del equipo
11. Entrada CA : conecte aquí el cable de alimentación IEC para alimentar el equipo

MODO BLUETOOTH

Apriete la tecla BLUETOOTH. El LED parpadeará. Active la función de búsqueda en su dispositivo móvil y seleccione PRO-DSP de la lista de equipos encontrados. Apriete de nuevo en el botón BLUETOOTH para desactivar el Bluetooth.

MODOS & CONFIGURACION DEL DSP

La rueda DSP (3) y la pantalla LCD permiten al usuario a navegar fácilmente por los diferentes modos y funciones del DSP integrado.

4 modos están ya preprogramados (Normal, Jazz, POP y Classic). Además, cuenta con el modo CUSTOM que es un modo de usuario, que permite ser programado de acuerdo a los gustos del usuario.

El modo Custom permite al usuario ajustar todos los parámetros importantes del altavoz.

Los 4 modos preprogramados, pueden ser igualmente ser modificados para adaptar el rendimiento del altavoz a las necesidades del usuario

ATENCION : la modificación de estos ajuste, impacta directamente en el rendimiento del altavoz y en casos extremos puede dañar los altavoces. Desaconsejamos manipula restos justes, sin el conocimiento técnico suficiente.

Estos, son los parámetros accesibles del DSP :

EQ ... : permite el ajuste del ecualizador paramétrico. Hay 5 bandas ajustables. Para cada banda, se pue-

de ajustar la frecuencia, el parámetro Q (ancho de banda) y la ganancia.W

HF : permite el ajuste de la frecuencia y la ganancia del filtro paso-alto (tweeter)

LF : permite el ajuste de la frecuencia y la ganancia del filtro paso-bajo (Woofer)

H Limiter : permite el ajuste del limitador para las frecuencias altas

L Limiter : permite el ajuste del limitador para las frecuencias bajas

Para la toma USB :

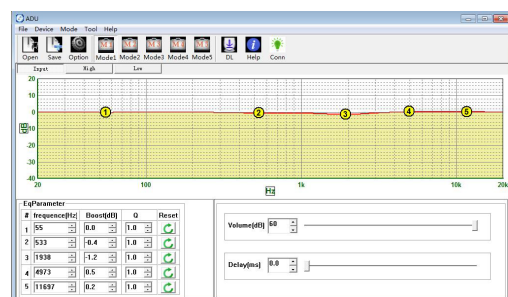
Conector USB para grabar o cargar los datos del ajustable del altavoz, o bien mediante un pen USB o bien conectado al ordenador. En el caso de poner un alargador USB, el cable, no ha de ser mayor de 1 Metro.

INSTALACION DEL SOFTWARE DSP

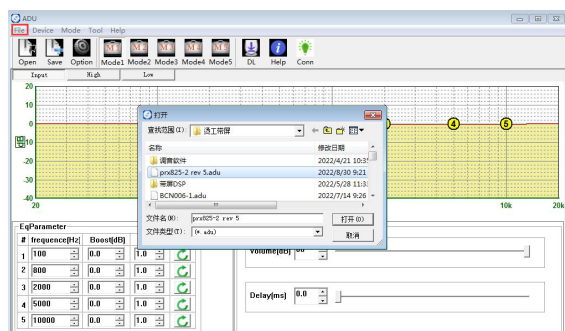
Conecte su altavoz a su ordenador, vía un cable USB. Encienda el altavoz.

Abra el Software.

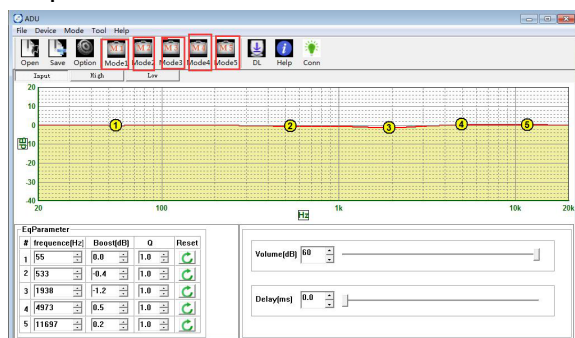
El Icono del conector CONN se encenderá en Verde en la pantalla de su ordenador.



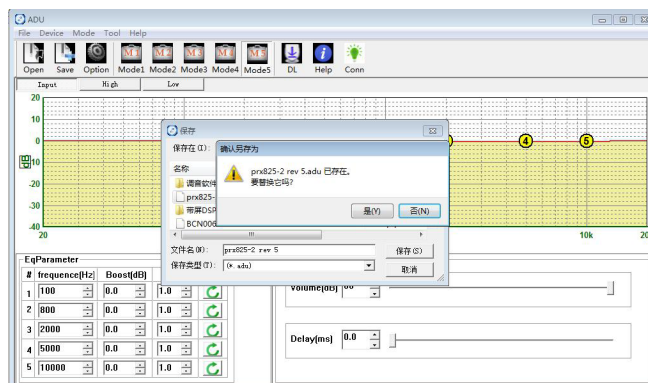
Clique en "File" y seleccione "Open". Seleccione le procedimiento que desea modificar: D-15B.... (el nombre del fichero)



Clique en MODE 1 / MODE 2 / MODE 3 / MODE 4 / MODE 5 para depurarlos.



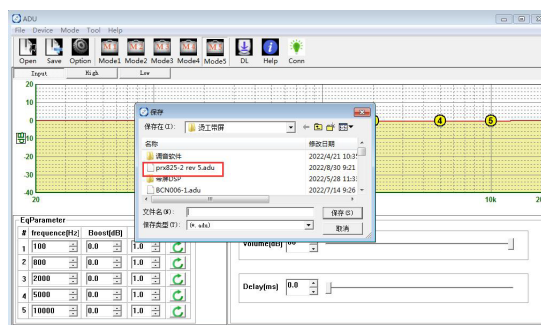
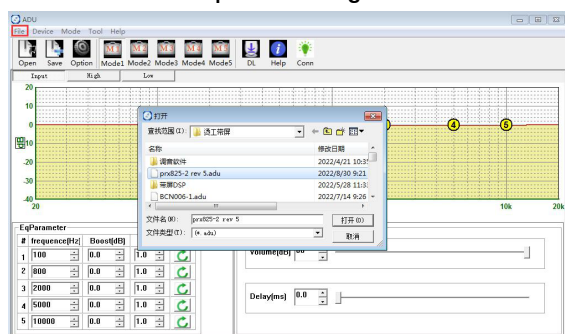
Cuando haya terminado de depurar, guárdelo haciendo clic en "File" y seleccione "Save". Puede reemplazar el archivo anterior o guardarlo y cambiarle el nombre como un archivo nuevo.



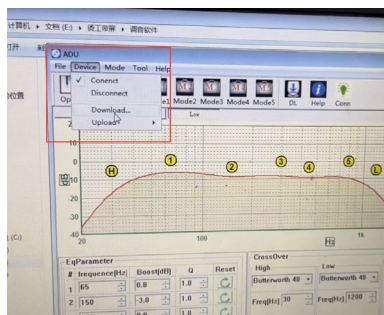
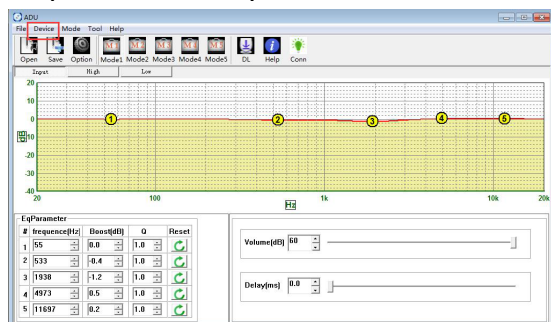
Seleccione el fichero depurado y reimpórtelo a su ordenador.

Clique en "File" y seleccione "Open".

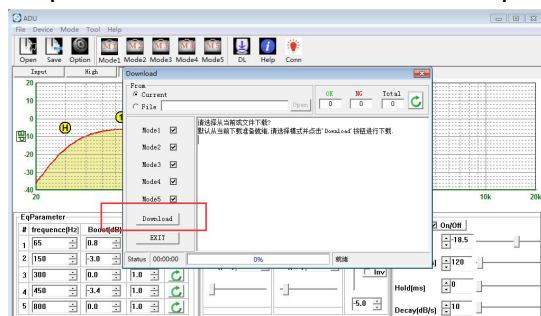
Abra el fichero que desea grabar.



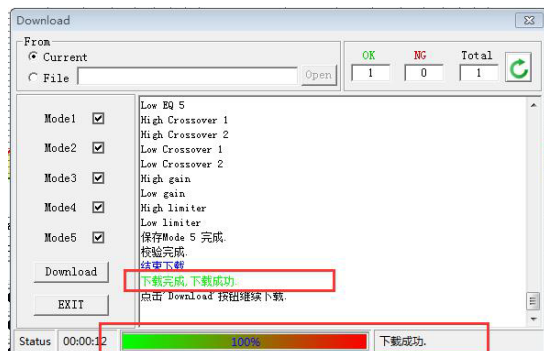
Clique en "Device" y seleccione "Download".



Clique en Download. El fichero será importado dentro del sistema.



Cuando el sistema indica 100%, el programa abra sido importado sin problemas.



CARACTERISTICAS TECNICAS

Modelo	PRO12DSP	PRO15DSP
Alimentación	90-240V~ 50/60Hz	90-240V~ 50/60Hz
Consumo	480W	480W
Woofer	12"/30cm	15"/38cm
Potencia max.	800W	1000W
Bobina móvil	350W + 50W	350W + 50W
Tweeter	124.5dB	126dB
Sensibilidad	96dB	97dB
Bobina móvil	2.5" 60oz	2.5" 60oz
Tweeter	1.35" titanium driver	1.75" titanium driver
Banda pasante	50Hz – 19kHz	45Hz - 20kHz
Banda de freq. BT	2402-2480MHz	2402-2480MHz
Valor máximo de emisión de RF de BT	1.73dBm	1.73dBm
Dimensiones	415 x 405 x 668mm	508 x 440 x 770mm
Peso	16.3kg	21.1kg



FR
Cet appareil se recycle

REPRISE A LA LIVRAISON

OU A DÉPOSER EN MAGASIN

OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Produit en France. La réparation ou le don de votre appareil.

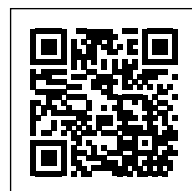
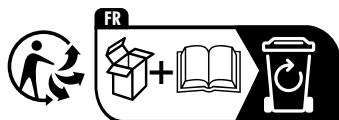
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Ce symbole signifie que cet appareil ne doit être mis aux déchets ménagers dans aucun pays de la Communauté européenne afin d'éviter de nuire à l'environnement et à la santé humaine. Il convient d'en disposer d'une manière responsable afin de promouvoir la réutilisation des matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retours et de ramassage mis en place ou de contacter votre revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ils peuvent reprendre cet appareil pour un recyclage écologique.

Dieses Zeichen bedeutet, dass das Gerät innerhalb der europäischen Gemeinschaft nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllabfuhr zu vermeiden, muss das Gerät verantwortungsbewusst entsorgt und für dauerhafte Wiederverwertung der Rohstoffe recycelt werden. Bitte bringen Sie das alte Gerät zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte bzw. zu Ihrem Fachhändler, wo Sie das Gerät gekauft haben, damit eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet ist.

Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze op verantwoorde wijze recycleren om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikt apparaat wilt retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelstelsystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze zullen voor milieuvriendelijke recycling zorgen.

Este símbolo significa que este equipo no debe ser lanzado al a basura doméstica en ningún país de la comunidad europea con el fin de evitar ensuciar el medio ambiente y no dañar la salud humana. Para devolver su equipo usado, le agradeceríamos que utilice los puntos de recogida y de reciclado destinados para esta finalidad o bien contactar con la persona que le vendió el equipo para que le informe de como proceder. Ellos pueden recoger este equipo para un reciclado ecológico.



PRO12DSP



PRO15DSP



EU Declaration of Conformity

Hereby we,

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certify and declare under our sole responsibility that the following product:

Trade name: **BST**
Product name: Professional speaker
Type or model: **PRO12DSP, PRO15DSP**

Conforms to the essential requirements of the RED directive 2014/53/EU, 2011/65/EU RoHS directive, the Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 based on the following specifications applied:

EN 62368-1 : 2020 + A11 : 2020
EN 62479 : 2010
EN 301 489-1 V2.2.3 : 2019-11
EN 301 489-17 V3.2.4 : 2020-09
EN 55032 : 2015
EN 55035 : 2017
EN 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013 + A1 : 2019
EN 300 328 V2.2.2 : 2017-11
EN 50563 : 2011 + A11 : 2013
IEC 62133-2 : 2017
IEC 62321-3-1 : 2013
IEC 62321-4 : 2013 + AMD1 : 2017
IEC 62321-5 : 2013
IEC 62321-6 : 2015
IEC 62321-7-1 : 2015
IEC 62321-7-2 : 2017
IEC 62321-8 : 2017

Place and date of issue:
Saintes (Belgium), on 20/03/2023
Manuel De Sousa
Quality Manager

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.net



Déclaration UE de Conformité

Nous, **LOTRONIC SA**
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants :

Marque: **BST**

Désignation commerciale : Enceinte professionnelle

Type ou modèle : **PRO12DSP, PRO15DSP**

Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53/EU, le règlement (CE) N° 2019/1782, la directive RoHS 2011/65/EU, la directive déléguée (UE) N° 2015/863.

Les produits sont en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

EN 62368-1 : 2020 + A11 : 2020
EN 62479 : 2010
EN 301 489-1 V2.2.3 : 2019-11
EN 301 489-17 V3.2.4 : 2020-09
EN 55032 : 2015
EN 55035 : 2017
EN 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013 + A1 : 2019
EN 300 328 V2.2.2 : 2017-11
EN 50563 : 2011 + A11 : 2013
IEC 62133-2 : 2017
IEC 62321-3-1 : 2013
IEC 62321-4 : 2013 + AMD1 : 2017
IEC 62321-5 : 2013
IEC 62321-6 : 2015
IEC 62321-7-1 : 2015
IEC 62321-7-2 : 2017
IEC 62321-8 : 2017

Fait à Saintes (Belgique), le 20/03/2023

M. De Sousa

Responsable Qualité

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.net